

210mm

105mm

145mm

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com

0532352/1320

brennenstuhl®

LED Akku Handleuchte
LED Rechargeable Hand Lamp
Lampe LED rechargeable
LED-Accu-zaklamp

HL 500 A

DE	Bedienungsanleitung	2
GB	Operating Instructions	5
FR	Mode d'emploi	8
NL	Handleiding	11
IT	Manuale di istruzioni	14
SE	Bruksanvisning	17
ES	Manual de instrucciones	20
PL	Instrukcja obsługi	23
CZ	Návod k obsluze	26
HU	Használati útmutató	29
TR	Kullanım talimatı	32
FI	Käyttöohje	35
GR	Οδηγίες χρήσης	38
RU	Руководство по эксплуатации	41
PT	Manual de instruções	44
SK	Návod na použitie	47

DE Bedienungsanleitung
LED Akku Handleuchte HL 500 A

SICHERHEITSHINWEISE

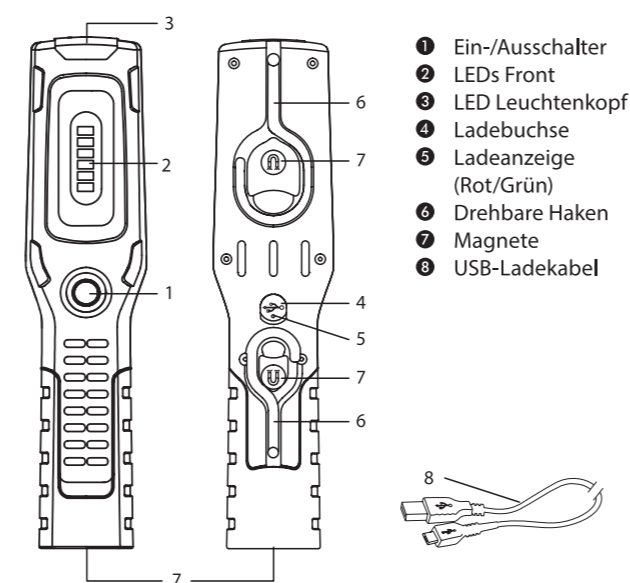
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch genau durch.
- Benutzen Sie die Leuchte nicht bei Beschädigungen – Lebensgefahr. Wenden Sie sich dann an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Verwenden Sie die Arbeitsleuchte nicht in explosionsgefährdeter Umgebung – Lebensgefahr!
- Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur eine geprüfte USB-Stromquelle.

INBETRIEBNAHME:

- Vor der ersten Benutzung Akku einmal vollständig Entladen und wieder Aufladen.
- Schalter vorne 1:
 - 1x drücken LED oben Ein
 - 2x drücken: LED's vorne 100%
 - 3x drücken: LED's vorne 50%
 - 4x drücken: alle LED's Aus.
- Leuchte kann während des Aufladens benutzt werden.
- Ladeanzeige 2: rot beim Aufladen, grün wenn der Akku geladen ist.
- Bei längerer Nichtbenutzung Akku alle 3 Monate aufladen.

2

HL 500 A Bedienungsanleitung **DE**

ÜBERSICHT BEDIENTEILE:

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 LEDs Front
- 3 LED Leuchtenkopf
- 4 Ladebuchse
- 5 Ladeanzeige (Rot/Grün)
- 6 Drehbare Haken
- 7 Magnete
- 8 USB-Ladekabel

AUFLADEN DES AKKUS

Laden Sie ihren Akku ausschließlich über ein USB-Kabel auf. Verwenden Sie ausschließlich eine geprüfte USB-Stromquelle (e.g. Ladegerät, Computer) mit maximal 5 V Ausgangsspannung: Verbindung: USB-Quelle – USB-Ladekabel 8 - Ladebuchse 4

3

DE Bedienungsanleitung **HL 500 A**

TECHNISCHE DATEN:

LEDs:	Front 6x SMD, Kopf 1x CREE eingebaut, Li Ion 3,7 V / 2,5 Ah
Akku:	Micro-USB 5 V DC, intern auf 1 A begrenzt
Ladeeingang:	Front 6 h, Kopf 10 h
Betriebsdauer max.:	~ 4 h
Ladedauer:	IP 20
Schutzart:	-10°C – +40°C
Temperaturbereich:	

Werfen Sie Elektrogeräte, Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll!

Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Hersteller

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer homepage www.brennenstuhl.com.

4

HL 500 A Návod na použitie **SK**

TECHNICKÁ DATA:

LED:	Predné 6x SMD, hlava 1x CREE integrovaný, Li-Ion 3,7 V / 2,5 Ah
Akumulátor:	Micro-USB 5 V DC, interný obmedzený na 1 A
Nabíjací vstup:	predná 6 h, na hlave 10 h
Pracovná doba:	~ 4 h
Doba nabíjania max.:	IP 20
Druh ochrany:	-10°C – +40°C
Rozsah teploty:	

Neodhadzujte elektrické prístroje, batérie a akumulátory do domového odpadu.

Staré elektrické a elektronické prístroje, tiež batérie a akumulátory sú špeciálny odpad, ktorý sa musí špeciálne triediť a odvieť k ekologickej recyklácii.

Prehlásenie o zhode

Prehlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

Výrobca

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pre viac informácií Vám doporučujeme oblasť Servis/FAQ' na našej internetovej stránke www.brennenstuhl.com.

49

K 145x210mm

210mm

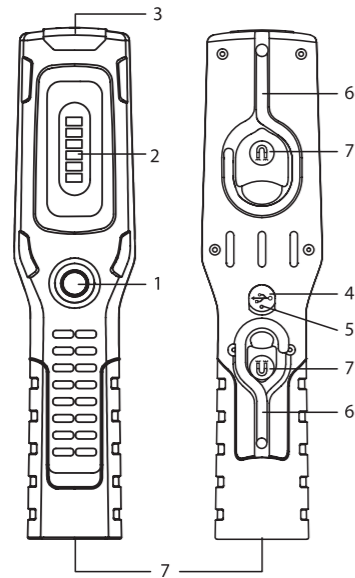
105mm

145mm

SK Návod na použitie

HL 500 A

PREHLAD DIELOV:



- 1 Vypínač Zap/Vyp
- 2 LED predné
- 3 LED hlavy baterky
- 4 Nabíjacia zásuvka
- 5 Indikátor nabíjania (červená/zelená)
- 6 Otočné háky
- 7 Magnety
- 8 Nabíjací kábel USB

NABÍJANIE AKUMULÁTOROV

Nabíjať akumulátory výlučne cez USB kábel. Používajte výlučne testovaný zdroj prúdu USB (nabíjačka, počítač) s maximálnym výstupným napätím 5 V:

Spojenie: USB zdroj - USB nabíjací kábel 8 - nabíjacia zásuvka 4

48

GB Instructions For Use

LED Rechargeable Hand Lamp HL 500 A

SAFETY INFORMATION

- Read the operating instructions carefully before using the lamp.
- Never use the lamp if damaged - danger to life! Contact a qualified electrician or the service department listed.
- Do not look directly at the lamp.
- Do not open the device.
- Do not use the lamp in potentially explosive atmospheres – danger to life!
- Only used a tested USB power source to charge the batteries.

OPERATION:

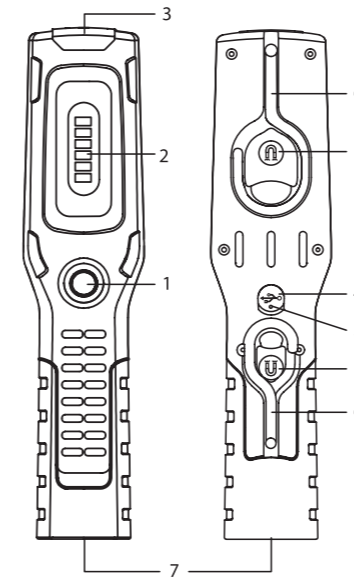
- Drain the battery completely and recharge before using the lamp for the first time.
- Front switch 1: Press 1x: top LED on press 2x: Front LEDs 100% press 3x: Front LEDs 50% press 4x: all LEDs off.
- Lamp can be used while charging.
- Battery indicator 5: red during charging, green when the battery is fully charged.
- If the lamp is not used for an extended period of time, it is recommended that the battery be charged every 3 months.

5

GB Operating Instructions

HL 500 A

OVERVIEW OF THE CONTROLS:



- 1 On/Off switch
- 2 LEDs front
- 3 LED lamp head
- 4 Charging port
- 5 Charging indicator (red/green)
- 6 Rotating hook
- 7 Magnets
- 8 USB charging cable

CHARGING THE BATTERY

Only charge your battery using a USB cable.

Only use a tested USB power source (e.g. charger, computer) with a maximum 5V output voltage:

Connection: USB source - USB charging cable 8 - Charging port 4

6

SK Návod na použitie

LED akumulátorové ručné svietidlo HL 500 A

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
- Nepoužívajte baterku pri poškodení - riziko ohrozenia života. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo uvedenú servisnú adresu.
- Nikdy sa nepozerajte do priameho svetla lampy.
- Nikdy neotvárajte prístroj.
- Nepoužívajte pracovnú lampu v explozívnom prostredí – riziko ohrozenia života!
- Používajte na nabíjanie akumulátorov iba testovaný zdroj prúdu USB.

NÁVOD NA POUŽITIE:

- Pred prvým použitím kompletne vybité a nabite akumulátory.
- Vypínač vpredu 1: 1x stlačiť: LED hore zap 2x stlačiť: LED vpredu 100% 3x stlačiť: LED vpredu 50% 4x stlačiť: všetky LED Vyp.
- Lampa sa môže počas nabíjania používať.
- Indikátor nabíjania 5: červená pri nabíjaní, zelená keď je lampa nabitá.
- Pri dlhšom nepoužívaní, nabite lampu každé 3 mesiace.

47

PT Manual de instruções

HL 500 A

DADOS TÉCNICOS:

LEDs:	Frente 6x SMD, cabeça 1x CREE
Bateria:	instalado, Li Ion 3,7 V / 2,5 Ah
Entrada de carregamento:	micro USB 5 V DC, interno está limitado à 1 A
Autonomia máx.:	Frente 6 h, Cabeça 10 h
Tempo de carregamento:	~ 4 h
Classe de proteção:	IP 20
Margem de temperatura:	-10°C – +40°C

Não coloque os aparelhos electrónicos, pilhas e baterias no lixo doméstico!

Os aparelhos elétricos e electrónicos usados, assim como as baterias, são resíduos especiais e devem ser recolhidos separadamente e entregues num ponto de reciclagem compatível com o meio ambiente.

Declaração de conformidade

A declaração de conformidade encontra-se junto ao fabricante.

Fabricante

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Para mais informações consulte a área Serviços/FAQ na nossa página www.brennenstuhl.com.

46

HL 500 A

Operating Instructions GB

SPECIFICATIONS:

LEDs:	Front 6x SMD, head 1x CREE
Battery:	Integrated, Li-ion 3.7 V / 2.5 Ah
Charging input:	Micro USB 5 V DC, limited internally to 1 A
Operating time max.:	Front 6 hrs, head 10 hrs
Charging time:	~ 4 hrs
Protection class:	IP 20
Temperature range:	-10°C – +40°C

Do not dispose of electrical appliances, batteries and rechargeable batteries with your household rubbish.

Waste electrical and electronic devices, batteries and rechargeable batteries are classified as hazardous waste. They must be collected separately from general waste to be recycled in an environmentally compatible manner.

Conformity declaration

The Declaration of Conformity is filed with the manufacturer.

Manufacturer

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Please visit the Service/FAQ section of our homepage, www.brennenstuhl.com, for more information.

7

FR Mode d'emploi

Lampe LED rechargeable HL 500 A

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez jamais la lampe si elle est endommagée : danger de mort. Dans ce cas, contactez un professionnel agréé ou l'assistance technique indiquée.
- Ne regardez jamais directement le faisceau de la lampe.
- N'ouvrez jamais l'appareil.
- N'utilisez jamais la lampe de travail dans des environnements présentant des risques d'explosion : danger de mort !
- Utilisez uniquement un chargeur USB certifié pour recharger la batterie.

MISE EN SERVICE :

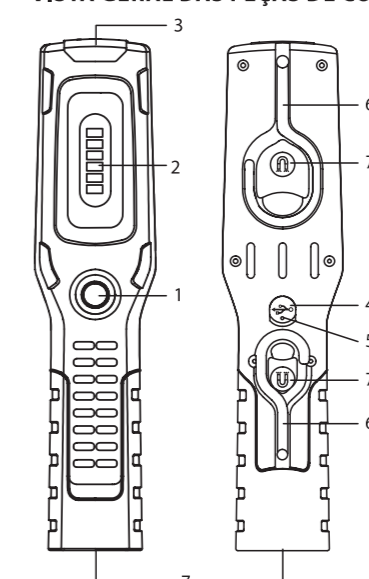
- Avant la première utilisation, laissez la batterie se décharger complètement puis rechargez-la.
- Interrupteur à l'avant 1: 1 appui : Allumer la LED en frontal 2 appuis : LED en façade à 100 % 3 appuis : LED en façade à 50 % 4 appuis : éteindre toutes les LED.
- La lampe peut être utilisée pendant son chargement.
- Témoin de charge 5 : rouge en cours de chargement, vert lorsque la batterie est chargée.
- En cas de non-utilisation prolongée, recharger la batterie tous les 3 mois.

8

HL 500 A

Manual de instruções PT

VISTA GERAL DAS PEÇAS DE COMANDO:



- 1 Interruptor ON/OFF
- 2 LEDs frontais
- 3 Lanterna de iluminação LED
- 4 Tomada de carregamento
- 5 Indicador de carga (vermelho/verde)
- 6 Gancho giratório
- 7 Ímanes
- 8 Cabo de carregamento USB

CARREGAMENTO DA BATERIA

Carregue a sua bateria exclusivamente com um cabo USB. Utilize sempre uma fonte de alimentação USB certificada (p.ex. carregador, computador) com uma tensão máxima de saída de 5 V: Ligaçao: fonte USB - cabo de carregamento USB 8 - tomada de carregamento 4

45

K 145x210mm

210mm

105mm

145mm

PT Manual de instruções
Lanterna LED a bateria HL 500 A

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização.
- Não use a lâmpada se estiver danificada – perigo de vida!
- Dirija-se a um técnico qualificado ou aos serviços de apoio dos endereços indicados.
- Não olhe diretamente para a luz.
- Nunca abra o aparelho.
- Não use a lanterna em ambientes explosivos – perigo de morte!
- Utilize apenas uma fonte de alimentação USB certificada para carregar a bateria.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO:

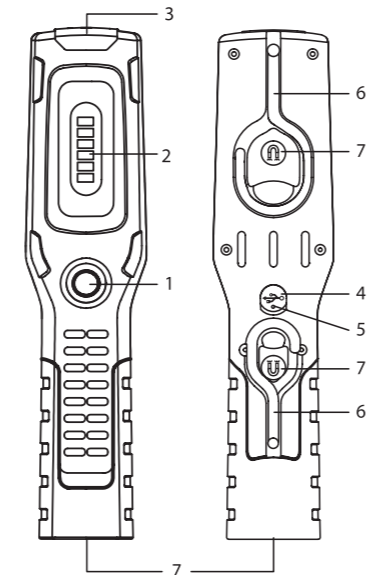
- Antes da primeira utilização deve descarregar completamente e voltar a carregar a bateria.
- Interruptor frente ❶:
premir 1x: LED em cima ligados
premir 2x: LEDs dianteiros 100%
premir 3x: LEDs dianteiros 50%
premir 4x: todos os LEDs desligados.
- A lanterna pode ser utilizada durante o carregamento.
- Indicador de carga ❷: vermelho ao carregar, verde quando a bateria se encontrar carregada.
- Em caso de inutilização prolongada carregue a bateria a cada três meses.

44

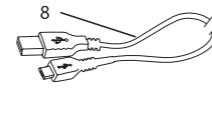
HL 500 A

Mode d'emploi

DESCRIPTION DU PRODUIT :



- ❶ Interrupteur marche/arrêt
- ❷ LED en façade
- ❸ LED en frontal
- ❹ Prise chargeur
- ❺ Témoin de charge (rouge/vert)
- ❻ Crochets pivotants
- ❼ Aimants
- ❽ Câble de raccordement USB



RECHARGER LA BATTERIE

Pour recharger la batterie, utilisez uniquement un câble de raccordement USB. Utilisez uniquement un chargeur USB certifié (par exemple chargeur ou ordinateur) avec une tension de sortie de 5 V maximum :

Raccordement :
Chargeur USB - Câble de raccordement USB ❸ - Prise chargeur ❹

9

Mode d'emploi

HL 500 A

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

LED : 6x SMD en façade, 1x CREE en frontal intégrée, Li-Ion 3,7 V / 2,5 Ah

Batterie : Micro-USB 5 V DC, limité en interne à 1 A

Autonomie maximale : 6 h pour les LED en façade, 10 h pour la LED en frontal

Durée de chargement : ~ 4 heures

Indice de protection : IP 20

Plage de températures : -10°C – +40°C

Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !

Les appareils électriques et électroniques usés ainsi que les piles et les accumulateurs sont des déchets spéciaux et ils doivent être collectés séparément et transportés dans un centre de recyclage conforme aux impératifs écologiques.

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité est déposée chez le fabricant.

Fabricant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pour de plus amples informations, nous vous recommandons de consulter le domaine Service/FAQ sur notre site Internet : www.brennenstuhl.com.

10

HL 500 A

Руководство по эксплуатации

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Светодиоды: по фронтальной стороне – SMD (6 шт.), в головке фонаря – CREE (1 шт.)

Аккумулятор: встроенный, литий-ионный на 3,7 В / 2,5 А.ч

Зарядный вход: USB-микропорт на 5 В пост. тока, с ограничением по току внутрисистемно в 1 А

Рабочий ресурс светодиодов макс.: по фронтальной стороне – 6 ч, в головке фонаря – 10 ч

Время зарядки: ~ 4 ч

Класс защиты: IP 20

Диапазон температур: от -10 °C до +40 °C

Запрещается выбрасывать электрические приборы, элементы питания и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами!

Отработанные электрические и электронные приборы, а также элементы питания и аккумуляторы необходимо собирать в отдельные контейнеры и отправлять на утилизацию с соблюдением требований по защите окружающей среды.

Изготовители:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

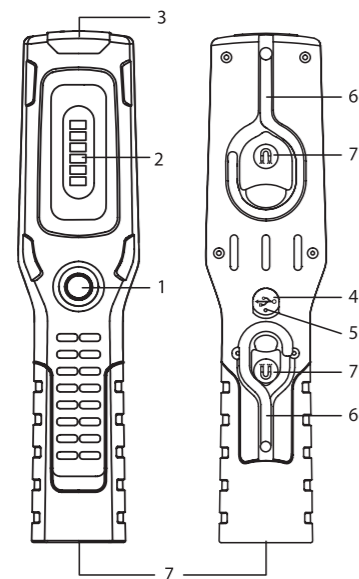
Дополнительную информацию можно получить в разделе «Сервис» / «Часто задаваемые вопросы» на нашей домашней странице в Интернете: www.brennenstuhl.com.

43

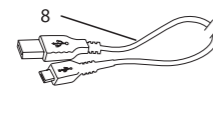
Руководство по эксплуатации

HL 500 A

ОБЗОР ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ:



- ❶ Включатель/выключатель
- ❷ Светодиоды по фронтальной стороне
- ❸ Светодиод в головке фонаря
- ❹ Гнездо зарядки
- ❺ Индикатор зарядки (красный/зеленый)
- ❻ Поворачиваемый крючок
- ❼ Магниты
- ❽ Зарядный кабель под USB-порт



ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Зарядить аккумулятор следует только с помощью кабеля под USB-порт. Должен использоваться только проверенный источник питания с USB-портом (например, зарядное устройство, компьютер) с выходным напряжением максимум в 5 В. Схема соединения: источник питания с USB-портом – зарядный кабель под USB-порт ❸ - гнездо зарядки ❹

42

NL Bedieningshandleiding

LED-Accu-zaklamp HL 500 A

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees voor gebruik de bedieningshandleiding zorgvuldig door.
- Gebruik de lamp niet wanneer ze beschadigd is: levensgevaar!
- Neem contact op met een elektricien of met de technische dienst.
- Kijk nooit direct in het licht.
- Open de lamp nooit.
- Gebruik de werklamp niet in omgevingen met gevaar op explosies. Levensgevaar!
- Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend een goedgekeurde USB-stroombron.

INGEBRUIKSTELLING:

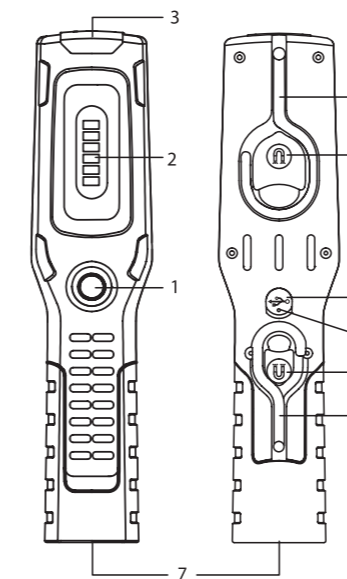
- Voordat u de lamp voor de eerste maal gebruikt, dient u de batterij eerst helemaal leeg te laten en vervolgens opnieuw op te laden.
- Schakelaar vooraan ❶:
1x drukken: LED bovenaan aan
2x drukken: LED's vooraan 100%
3x drukken: LED's vooraan 50%
4x drukken: alle LED's uit.
- De lamp kan tijdens het opladen worden gebruikt.
- Batterijstand ❷: rood tijdens het opladen, groen wanneer de batterij opgeladen is.
- Als u de lamp langere tijd niet gebruikt, laad dan de batterij elke 3 maanden op.

11

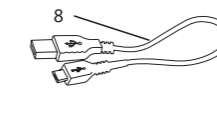
Handleiding

HL 500 A

OVERZICHT BEDIENINGSELEMENTEN:



- ❶ Aan/uit-knop
- ❷ LED's vooraan
- ❸ LED lampenkop
- ❹ Laadingang
- ❺ Laadindicator (rood/groen)
- ❻ Draaibare haak
- ❼ Magneet
- ❽ USB-laadkabel



DE BATTERIJ OPLADEN

Laad de batterij uitsluitend via een USB-kabel op. Gebruik uitsluitend een goedgekeurde USB-stroombron (bv. laadstation, computer) van maximaal 5 V Uitgangsspanning:
Aansluiting: USB-bron - USB-laadkabel ❸ - Laadingang ❹

12

RU Руководство по эксплуатации

Ручной фонарь HL 500 A на светодиодах, с аккумулятором

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием фонаря нужно внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
- При повреждении фонаря его нельзя использовать. Опасность для жизни! Опасность для жизни! В этом случае необходимо обратиться к специалисту по электрической части или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не следует смотреть непосредственно на свет.
- Ни в коем случае нельзя вскрывать прибор.
- Нельзя использовать рабочий фонарь во взрывоопасной среде. Опасность для жизни!
- Для зарядки аккумулятора нужно использовать только проверенный источник питания с USB-портом.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

- Перед первичным использованием нужно один раз полностью разрядить и снова зарядить аккумулятор.
- Передний выключатель ❶:
1 раз нажать: включение верхних светодиодов
2 раза нажать: свечение передних светодиодов на 100%
3 раза нажать: свечение передних светодиодов на 50%
4 раза нажать: выключение всех светодиодов.
- Во время зарядки фонарем можно пользоваться.
- Индикатор зарядки ❷: во время зарядки светится красным светом, после зарядки аккумулятора светится зеленым светом.
- Если аккумулятор длительное время не используется, нужно производить зарядку через каждые 3 месяца.

41

K 145x210mm

210mm

105mm

145mm

GR Οδηγίες χρήσης HL 500 A

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Λυχνίες LED:	6x SMD μπροστά, κεφαλή 1x CREE
Μπαταρία:	ενσωματωμένη, Li Ion 3,7 V / 2,5 Ah
Είσοδος φόρτισης:	Micro-USB 5 V DC, περιορίζεται εσωτερικά σε 1 A
Διάρκεια λειτουργίας μέγ:	μπροστά 6 h, κεφαλή 10 h
Διάρκεια φόρτισης:	~ 4 h
Προστασία:	IP 20
Εύρος θερμοκρασίας:	-10°C – +40°C

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα!

Παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και μπαταρίες και συσσωρευτές αποτελούν επικίνδυνα απόβλητα και θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται προστατευόμενα το περιβάλλον.

Δήλωση συμμόρφωσης

Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται κατατεθειμένη στον κατασκευαστή.

Κατασκευαστής

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Για πρόσθετες πληροφορίες συνιστούμε να μεταβείτε στο Service / FAQ's της αρχικής ιστοσελίδας μας www.brennenstuhl.com.

40

HL 500 A Handleiding NL

TECHNISCHE GEGEVENS:

LED's:	Vooraan 6x SMD, lampenkop 1x CREE
Batterij:	Ingebouwd, lithium-ion 3,7 V / 2,5 Ah
Laadingang:	Micro-USB 5 V DC, intern beperkt tot 1 A
Gebruiksduur max.:	Vooraan 6 uur, bovenaan 10 uur
Laadtijd:	~ 4 uur
Veiligheidsklasse:	IP 20
Temperatuurbereik:	-10°C – +40°C

Werp elektrische toestellen, batterijen en accu's nooit bij het huisvuil!

Afgedankte elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen en accu's zijn gevaarlijk afval en moeten apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled.

Conformiteitsverklaring

De conformiteitsverklaring bevindt zich bij de fabrikant.

Fabrikant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Meer informatie vindt u op onze website www.brennenstuhl.com onder de rubriek Service/FAQ.

13

IT Istruzioni per l'uso
Torcia a batteria a LED HL 500 A

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale delle istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare la lampada se danneggiata - Pericolo di morte. Rivolgetevi a un elettrotecnico specializzato oppure all'indirizzo dell'assistenza indicato.
- Non rivolgere lo sguardo direttamente nel fascio di luce.
- Non aprire mai l'apparecchio.
- Non utilizzare la luce di lavoro in ambienti potenzialmente esplosivi - Pericolo di morte!
- Per caricare la batteria utilizzare solo una fonte di corrente USB approvata.

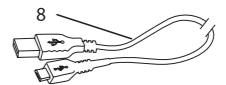
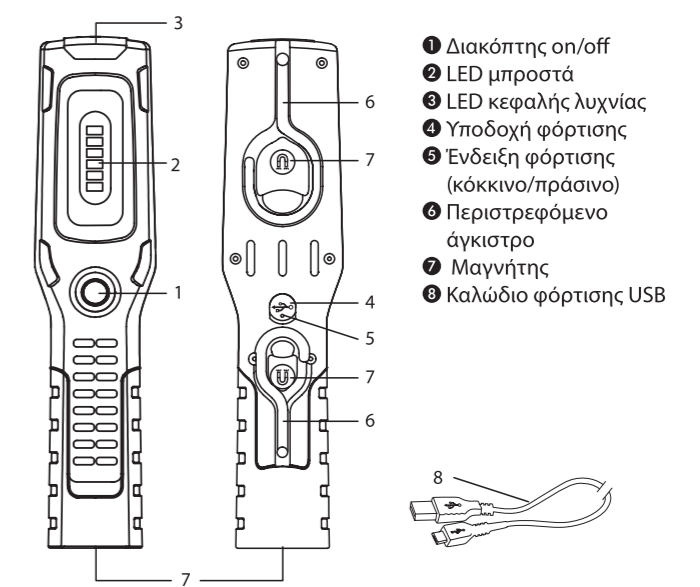
MESSA IN FUNZIONE:

- Prima del primo utilizzo scaricare la batteria (accumulatore) completamente per una volta e poi ricaricarla.
- Interruttore anteriore ❶:
1 pressione: LED in alto On
2 pressioni: LED anteriori 100%
3 pressioni: LED anteriori 50%
4 pressioni: tutti i LED Off.
- Durante la carica è possibile utilizzare la lampada.
- Spia di carica ❷: rosso = in carica, verde = batteria carica.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare l'accumulatore ogni 3 mesi.

14

HL 500 A Οδηγίες χρήσης GR

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ:



ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ

Φορτίστε τον συσσωρευτή σας αποκλειστικά μέσω καλωδίου USB. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά μια εγκεκριμένη πηγή ρεύματος USB (π.χ. φορτιστής, υπολογιστής) με μέγιστη τάση εξόδου 5 V: Σύνδεση: πηγή USB – καλώδιο φόρτισης USB ❷ – υποδοχή φόρτισης ❸

39

GR Οδηγίες χρήσης
Φακός LED με μπαταρία HL 500 A

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λυχνία σε περίπτωση βλάβης – κίνδυνος ζωής.
- Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο ή στην αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.
- Μην κοιτάτε απευθείας στο φως.
- Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το φανό εργασίας σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης – θανάσιμος κίνδυνος!
- Χρησιμοποιήστε για τη φόρτιση των συσσωρευτών μόνο εγκεκριμένη πηγή ρεύματος USB.

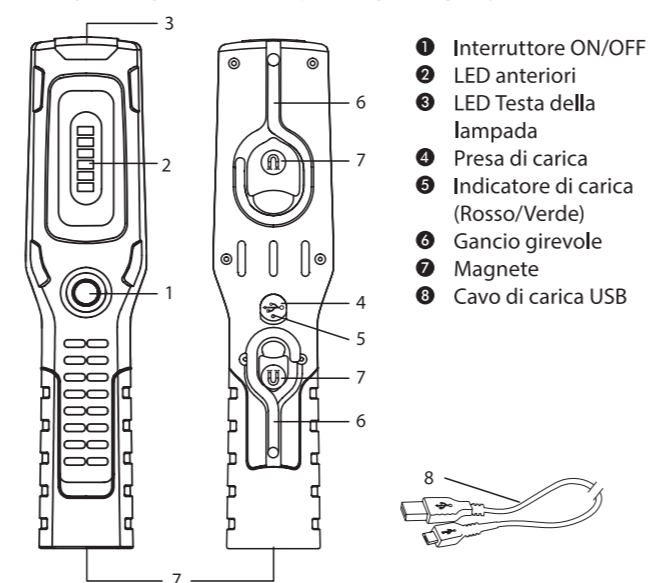
ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

- Πριν από την πρώτη χρήση αφήστε την μπαταρία να αποφορτιστεί πλήρως και φορτίστε την εκ νέου.
- Διακόπτης μπροστά ❶:
1x πάτημα: LED πάνω on
2x πάτημα: LED μπροστά on
3x πάτημα: LED μπροστά 50%
4x πάτημα: όλα τα LED off.
- Η λυχνία μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Ένδειξη φόρτισης ❷: κόκκινη κατά τη φόρτιση, πράσινη όταν έχει φορτιστεί η μπαταρία.
- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, φορτίστε την μπαταρία κάθε 3 μήνες.

38

HL 500 A Manuale di istruzioni IT

PANORAMICA ELEMENTI DI REGOLAZIONE:



CARICARE LA BATTERIA

Caricare la batteria solo con un cavo USB. Utilizzare esclusivamente una fonte di corrente USB (ad esempio caricabatterie, computer) con tensione di uscita max. 5 V: Collegamento: Fonte USB - Cavo di carica USB ❷ - Spina di carica ❸

15

IT Manuale di istruzioni HL 500 A

SPECIFICHE TECNICHE:

LED:	anteriori 6 SMD, testa 1 CREE
Batteria ricaricabile:	integrata, Ioni di litio 3,7 V / 2,5 Ah
Ingresso di carica:	Micro-USB 5 V DC, internamente limitato a 1 A
Durata d'impiego max.:	Fronte 6 h, base 10 h
Durata della carica:	~ 4 h
Tipo di protezione:	IP 20
Gamma di temperatura:	-10°C – +40°C

Non gettare gli apparecchi elettrici, le batterie e gli accumulatori tra i rifiuti domestici!

Gli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi, come pure le batterie e gli accumulatori, sono rifiuti speciali e devono essere raccolti separatamente e conferiti in impianto di riciclaggio ecocompatibile.

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità è disponibile presso il produttore.

Costruttore:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Per ulteriori informazioni vi consigliamo di consultare l'Area Assistenza/FAQ nella nostra homepage www.brennenstuhl.com.

16

HL 500 A Käyttöohje FI

TEKNISET TIEDOT:

LED-valot:	Edessä 6x SMD, pää 1x CREE
Akku:	Sisäänrakennettu, Li-Ion 3,7 V / 2,5 Ah
Lataustulo:	Micro-USB 5 V DC, sisäinen rajoitettu 1 A:han
Käyttöaika enint.:	Etuosa 6 tuntia, pää 10 tuntia
Latausaika:	~ 4 tuntia
Kotelointiluokka:	IP 20
Lämpötila-alue:	-10°C – +40°C

Sähkölaitteita, paristoja tai akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!

Loppuun käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot ja akut ovat ongelmajätteitä, jotka on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vaatimuksenmukaisuusvakuutuksen saa valmistajalta.

Valmistaja

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Lisätietoja löydät kotisivuiltamme kohdasta palvelu/usein kysytyt kysymykset osoitteessa www.brennenstuhl.com.

37

K 145x210mm

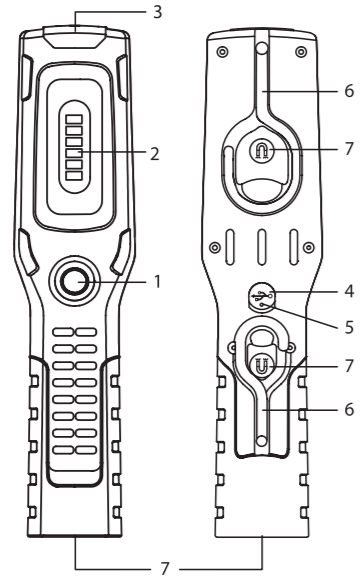
210mm

105mm

145mm

Käyttöohje HL 500 A

LAITE- JA KÄYTTÖOSAT:



- 1 Päälle/pois päältä -painike
- 2 Etuosan LED-valot
- 3 LED-valaisinpää
- 4 Latausliitin
- 5 Latausnäyttö (punainen/vihreä)
- 6 Kääntyvä koukku
- 7 Magneetit
- 8 USB-latauskaapeli

AKUN LATAUS

Lataa akku ainoastaan USB-kaapelin kautta. Käytä ainoastaan tarkastettua USB-virtalähdettä (esim. laturia, tietokonetta), jonka lähtöjännite on 5 V.

Liitäntä: USB-lähde - USB-latauskaapeli 8 - latausliitin 4

36

SE Bruksanvisning
Batteridriven handlampa med lysdiod
HL 500 A

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs igenom bruksanvisningen noga innan lampan används.
- Använd inte lampan om den är skadad – kan medföra livsfara. Vänd dig då till en fackman på den angivna serviceadressen.
- Titta inte rakt in i lampan.
- Öppna aldrig lampan.
- Använd inte arbetslampan om det föreligger explosionsrik i omgivningen – Livsfara!
- Använd endast en testad USB-strömkälla för uppladdning av batteriet.

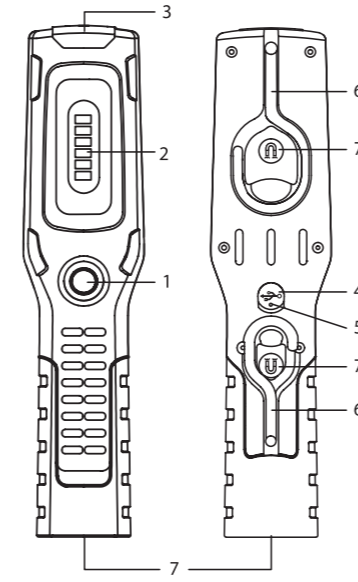
ANVÄNDNING:

- Innan första användningen bör batteriet tömmas helt och sedan laddas upp igen.
- Främre omkopplaren 1:
Tryck 1x: LED-lampor uppe på
Tryck 2x: LED-lampor fram 100 %
Tryck 3x: LED-lampor fram 50 %
Tryck 4x: Alla LED-lampor av.
- Lampan kan användas under uppladdningen.
- Laddningsmätare 5: röd under uppladdning, grön när batteriet är laddat.
- Vid längre perioder utan att lampan använts bör batteriet laddas var tredje månad.

17

SE Bruksanvisning HL 500 A

ÖVERSIKT:



- 1 Strömbrytare
- 2 LED-lampor front
- 3 LED-lampor, lamphuvud
- 4 Laddningsuttag
- 5 Laddningsindikator (röd/grön)
- 6 Vridbar krok
- 7 Magnet
- 8 USB-laddningskabel

LADDNING AV BATTERIET

Ladda endast upp batteriet via USB-kabeln. Använd uteslutande en testad USB-strömkälla (t.ex. en batteriladdare eller dator) med max. 5 V utgångsspänning:

Anslutning:
USB-strömkälla - USB-laddningskabel 8 - laddningsuttag 4

18

FI Käyttöohje
Akkukäyttöinen LED-käsivalaisin
HL 500 A

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje tarkasti läpi ennen valaisimen käyttöä.
- Älä käytä valaisinta, jos se on vaurioitunut – hengenvaara. Ota siinä tapauksessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai ilmoitettuun asiakaspalveluun.
- Älä katso suoraan valoon.
- Älä koskaan avaa laitetta.
- Älä käytä työvalaisinta räjähdysvaarallisessa ympäristössä – hengenvaara!
- Käytä akkujen lataamiseen vain tarkastettua USB-virtalähdettä.

KÄYTTÖÖNOTTO:

- Pura akun varaus kokonaan ennen ensimmäistä käyttökertaa ja lataa akku uudelleen.
- Kytkein edessä 1:
1 painallus: LEDit ylhäällä päällä
2 painallusta: LEDit edessä 100 %
3 painallusta: LEDit edessä 50 %
4 painallusta: kaikki LEDit pois.
- Valaisinta voi käyttää akun latauksen aikana.
- Latausnäyttö 5: punainen ladattaessa; vihreä kun akku on ladattu.
- Jos valaisinta ei käytetä pitkään aikaan, lataa akku 3 kuukauden välein.

35

TR Kullanım talimatı HL 500 A

TEKNİK VERİLER:

LED'ler:	Önde 6 adet SMD, kafada 1 adet CREE
Akü:	entegre, Li-Ion 3,7 V / 2,5 Ah
Şarj girişi:	Mikro USB 5 V DC, dahili 1 A ile sınırlı
Maks. çalışma süresi:	Ön 6 sa, baş kısım 10 sa
Şarj süresi:	~ 4 sa
Koruma tipi:	IP 20
Sıcaklık aralığı:	-10°C – +40°C

Elektrikli cihazları, pilleri ve aküleri ev çöpiye atmayın!
Eski elektronik ve elektrikli cihazlar, aynı zamanda piller ve aküler özel atıktır ve ayrı toplanıp çevreye uygun bir geri dönüşüme verilmelidir.

Uyarılık açıklaması

Uyarılık açıklaması üreticide belgelenmiştir.

Üretici

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra teknik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Ayrıntılı bilgiler için www.brennenstuhl.com web sitesindeki Servis / SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

34

HL 500 A Bruksanvisning SE

TEKNISKA DATA:

LED'er:	Front 6x SMD, huvud 1x CREE
Batteri:	inbyggd, Li Ion 3,7 V / 2,5 Ah
Laddningång:	Micro-USB 5 V DC, internt begränsad till 1 A
Max. Driftstid:	Front 6 tim., huvud 10 tim.
Laddningstid:	~ 4 tim.
Skyddstyp:	IP 20
Temperaturomfång:	-10°C – +40°C

Kasta aldrig elektriska apparater eller batterier i hushållsavfallet!

Gammal elektronisk utrustning samt batterier är särskilt avfall och måste avfallsorteras och transporteras för återvinning på en miljöstation.

Anpassningsförklaring

Enligt Anpassningsförklaringen som bifogats av tillverkaren.

Tillverkare

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra teknik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

För ytterligare information rekommenderar vi avdelningen för service/FAQs på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

19

ES Manual de instrucciones
Lámpara portátil con LED y batería
HL 500 A

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- No utilice la lámpara si presenta daños, existe peligro de muerte. Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.
- No mire directamente hacia la luz.
- Nunca abra el aparato.
- No utilice la lámpara de trabajo en atmósferas explosivas, ¡existe peligro de muerte!
- Para cargar la batería utilice únicamente una fuente de red USB certificada.

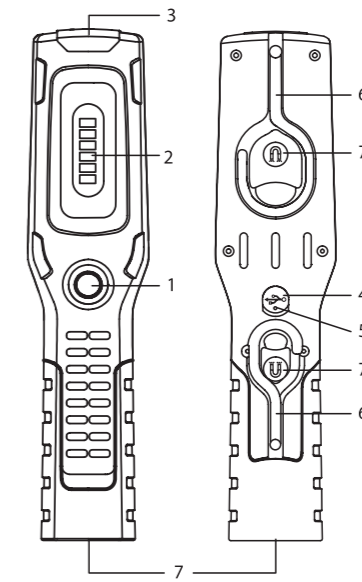
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO:

- Antes de la primera utilización descargue la batería y vuelva a cargarla completamente.
- Interruptor frontal 1:
1x presionar: Enciende LED arriba
2x presionar: Enciende LEDs atrás 100%
3x presionar: Enciende LEDs atrás 50%
4x presionar: apaga todas las LEDs.
- La lámpara puede ser utilizada mientras se esté cargando.
- Indicador de carga 5: rojo durante la carga, verde cuando la batería está cargada.
- Recargar cada 3 meses la batería cuando no se haya utilizado durante un largo periodo de tiempo.

20

HL 500 A Kullanım talimatı TR

KUMANDA BIRIMLERİ ÖZETİ:



- 1 Açma/Kapatma düğmesi
- 2 LED'ler ön
- 3 LED lamba kafası
- 4 Şarj yuvası
- 5 Şarj göstergesi (kırmızı/yeşil)
- 6 Çevrilebilir kanca
- 7 Miknatıslar
- 8 USB şarj kablosu

AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ

Akünü sadece bir USB kablosu üzerinden şarj edin. Sadece maksimum 5 V çıkış voltajına sahip, test edilmiş bir USB elektrik kaynağı (ör. şarj cihazı, bilgisayar) kullanın.
Bağlantı: USB kaynağı - USB şarj kablosu 8 - Şarj yuvası 4

33

K 145x210mm

210mm

105mm

145mm

TR Kullanım talimatı Akülü LED El Feneri HL 500 A

GÜVENLİK UYARILARI

- Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu itinayla okuyun.
- Lambayı hasar durumunda kullanmayın – hayati tehlike.
- Bu durumda bir uzman elektrikçiye veya belirtilen servis adresine başvurun.
- Doğrudan ışığa bakmayın.
- Asla cihazın içini açmayın.
- Çalışma lambasını patlama tehlikesi olan ortamda kullanmayın – hayati tehlike!
- Akülerin doldurulması için sadece test edilmiş bir USB elektrik kaynağı kullanın.

ÇALIŞTIRMA:

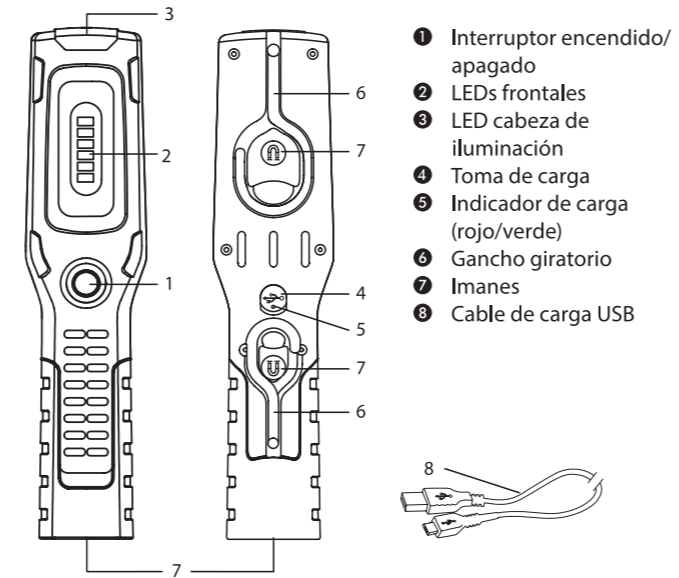
- İlk kullanımdan önce aküyü bir kez tamamen boşaltın ve tekrar şarj edin.
- Öndeki düğme 1:
- 1 kez basma: Üst LED'leri aç
- 2 kez basma: Ön LED'ler %100
- 3 kez basma: Ön LED'ler %50
- 4 kez basma: Tüm LED'leri kapat.
- Lamba şarj sırasında kullanılabilir.
- Şarj göstergesi 5: Şarj sırasında kırmızı, akü dolu olduğunda yeşil yanar.
- Uzun süre kullanmadığımızda aküyü her 3 ayda bir şarj edin.

32

HL 500 A

Manual de instrucciones ES

VISTA DE LOS ELEMENTOS DE CONTROL:



CARGAR LA BATERÍA

Cargue su batería únicamente a través de un cable USB. Use solamente una fuente de red USB segura (por ejemplo, cargador, ordenador) con un máximo de tensión de salida de 5 V: Conexión: Fuente USB - Cable de carga USB 8 - Toma de carga 4

21

Manual de instrucciones ES

HL 500 A

DATOS TÉCNICOS:

LEDs: Frontal 6x SMD, cabeza 1x CREE incorporada,
Batería: Li-Ion 3,7 V / 2,5 Ah
Entrada de carga: Micro-USB 5 V DC, limitado internamente en 1 A
Tiempo máx. de funcionamiento: Frontal 6 h, cabeza 10 h
Tiempo de carga: ~ 4 h
Tipo de protección: IP 20
Rango de Temperatura: -10°C – +40°C

¡No tire aparatos eléctricos, baterías y pilas junto a la basura doméstica!

Los equipos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y baterías son residuos peligrosos y deben ser clasificados por separado para que sean reutilizados respetando el medio ambiente.

Declaración de conformidad

Se deposita la declaración de conformidad ante el fabricante.

Fabricante

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Para más información, le recomendamos que visite el apartado de Servicio/FAQ.s en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com

22

HL 500 A

Használati útmutató HU

MŰSZAKI ADATOK:

LED-ek: Elöl 6x SMD, Fej 1x CREE
Akku: beépítve, Li ion 3,7 V / 2,5 Ah
Töltőbemenet: Mikro USB 5 V DC, belső korlátozás 1 A
Max. üzemidő: Elöl 6 óra, fej 10 óra
Töltési időtartam: ~ 4 óra
Védelem: IP 20
Hőmérsékleti tartomány: -10°C – +4°C

⚠ Tilos az elektromos készülékeket, elemeket és akkukat a háziszemétbe dobni!

Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékek, elemek és akkuk veszélyes hulladékok, amelyeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártóműnél letétbe lett helyezve.

Gyártómű

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

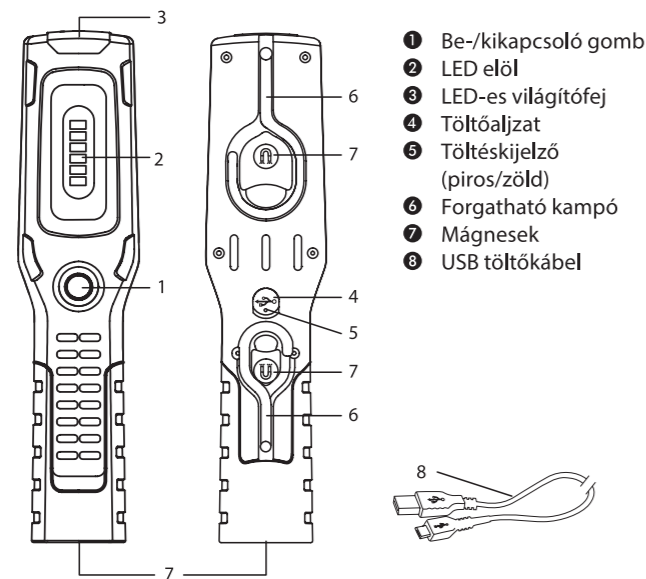
További információért forduljon szervizünkhöz/GYIK-hez a honlapunkon: www.brennenstuhl.com.

31

Használati útmutató HU

HL 500 A

KEZELŐSZERVEK ÁTTEKINTÉSE:



A AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

Az akkumulátort kizárólag USB-kábellel töltsen. Kizárólag maximum 5 V kimenő feszültséggel rendelkező, bevizsgált USB áramforrást használjon (pl. töltőkészülék, számítógép): Csatlakozás: USB forrás - USB töltőkábel 8 - töltőaljzat 4

30

PL Instrukcja obsługi

Ręczna lampa akumulatorowa LED HL 500 A

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem użytkowania lampy należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Nie używać lampy, gdy jest uszkodzona – ryzyko utraty życia! W takim przypadku należy skontaktować się z elektrykiem lub zwrócić się pod podany adres serwisu.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio w światło.
- Nigdy nie otwierać urządzenia.
- Nie korzystać z lampy warsztatowej w otoczeniu zagrożonym wybuchem – ryzyko utraty życia!
- Do ładowania akumulatorów należy używać tylko sprawdzonego źródła zasilania USB.

URUCHAMIANIE:

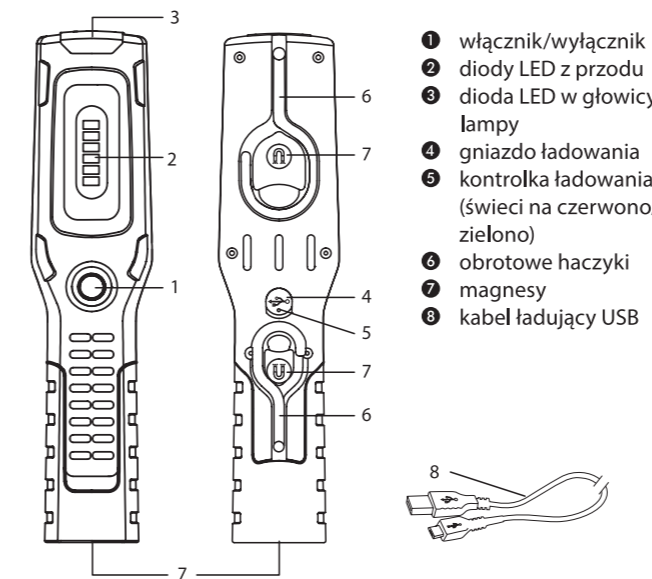
- Przed pierwszym użyciem należy raz całkowicie rozładować akumulator, a następnie ponownie go naładować.
- Przełącznik z przodu 1: nacisnąć 1x: górne diody LED wł. nacisnąć 2x: diody LED z przodu 100% nacisnąć 3x: diody LED z przodu 50% nacisnąć 4x: wszystkie diody LED wyl.
- Podczas ładowania można używać lampy.
- Kontrolka ładowania 5: świeci na czerwono podczas ładowania, na zielono, gdy akumulator jest naładowany.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu należy co 3 miesiące naładować akumulator.

23

Instrukcja obsługi PL

HL 500 A

PRZEGLĄD ELEMENTÓW URZĄDZENIA:



ŁADOWANIE AKUMULATORA

Akkumulator należy ładować tylko za pośrednictwem kabla USB. Stosować wyłącznie sprawdzone źródło zasilania USB (np. ładowarka, komputer) o napięciu wyjściowym maks. 5 V: połączenie: źródło USB - kabel ładujący USB 8 - gniazdo ładowania 4

24

HU Kezelési utasítás

LED akkumulátoros zseblámpa HL 500 A

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Használatba vétel előtt gondosan olvassa el a kezelési utasítást.
- Sérült lámpát ne használjon – életveszélyes. Forduljon egy elektromos szakemberhez vagy a megadott szerviz címhez.
- Ne nézzen közvetlenül a lámpa fényébe.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne használja a munkalámpát robbanásveszélyes környezetben – életveszélyes!
- Az akkumulátor feltöltéséhez csak bevizsgált USB áramforrást használjon.

ÜZEMBE HELYEZÉS:

- Az első használatba vétel előtt az akkut egyszer teljesen süsse ki, majd töltsen fel.
- Első kapcsoló 1: 1-szer megnyomva: Felső LED be 2-szer megnyomva: Elülső LED 100% 3-szor megnyomva: Elülső LED 50% 4-szer megnyomva: összes LED ki.
- A töltés ideje alatt a lámpa használható.
- Töltésjelző színe 5: vörös töltés közben, zöld ha az akku feltöltődött.
- Ha hosszabb ideig nem használja, az akkut 3 havonta fel kell tölteni.

29

K 145x210mm

210mm

105mm


145mm

CZ Návod k obsluze

HL 500 A

TECHNICKÁ DATA:

LED:	přední 6x SMD, hlava 1x CREE integrovaný, Li-Ion 3,7 V / 2,5 Ah
Akumulátor:	
Nabíjecí vstup:	Micro-USB 5 V DC, interní omezený na 1 A
Trvání provozu max.:	přední 6 h, na hlavě 10 h
Doba nabití:	~ 4 h
Druh ochrany:	IP 20
Rozsah teploty:	-10°C – +40°C

 **Neodhazujte elektrické přístroje, baterie a akumulátory do domovního odpadu.**

Staré elektrické a elektronické přístroje a také baterie a akumulátory jsou zvláštní odpad a musí se shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci.

Prohlášení o shod

Prohlášení o shod je uloženo u výrobce.

Výrobce

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pro další informace vám doporučujeme oblast Servis / FAQ' na naší internetové stránce www.brennenstuhl.com.


28

HL 500 A

Instrukcja obsługi PL

DANE TECHNICZNE:

Diody LED:	6x SMD z przodu, 1x CREE w głowicy
Akumulátor:	wbudowany, Li-Ion 3,7 V / 2,5 Ah
Wejście ładowania:	micro USB 5 V DC, wewn. ograniczone do 1 A
Maks. czas pracy:	przód 6 h, głowica 10 h
Czas ładowania:	~ 4 h
Stopień ochrony:	IP 20
Zakres temperatury:	-10°C – +40°C

 **Nie wyrzucać sprzętu elektrycznego, baterii i akumulatorów do zwykłego kosza na śmieci!**

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, jak również baterie i akumulátory są odpadami specjalnymi i należy je gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności jest zdeponowana u producenta.

Producent

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar



W celu uzyskania dalszych informacji zapraszamy do odwiedzenia zakładki Servis / FAQ na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.

25

CZ **Návod k obsluze****LED akumulátorová ruční lampa HL 500 A****BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Přečtěte si před použitím pečlivě návod k používání.
- Nepoužívejte svítilnu při poškození - riziko ohrožení života. Obráťte se pak na kvalifikovaného elektrikáře nebo na uvedenou servisní adresu.
- Nehleďte nikdy přímo do světla lampy.
- Nikdy neotvírejte přístroj.
- Nepoužívejte pracovní lampu v explozivním prostředí – riziko ohrožení života!
- Používejte k nabíjení akumulátorů pouze testovaný zdroj proudu USB.

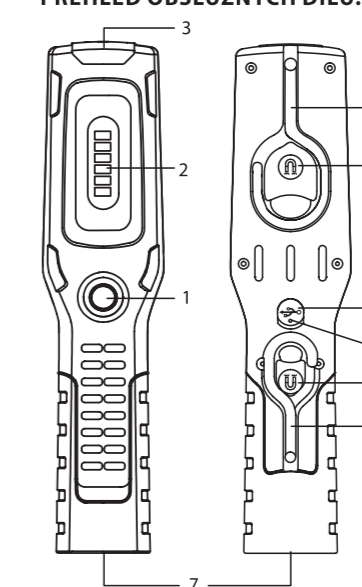
UVEDENÍ DO PROVOZU:

- Před prvním použitím kompletně vybijte na nabijte akumulátory.
- Vypínač vpředu :
 - 1x stisknout: LED nahoře zap
 - 2x stisknout: LED vpředu 100%
 - 3x stisknout: LED vpředu 50%
 - 4x stisknout: všechny LED Vyp.
- Lampu lze během nabíjení používat.
- Indikátor nabíjení : červená při nabíjení, zelená pokud je lampa nabitá.
- Při delším nepoužívání nabíjejte lampu každé 3 měsíce.

26

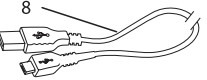

HL 500 A

Návod k obsluze CZ

PŘEHLED OBSLUŽNÝCH DÍLŮ:

- 1 Vypínač Zap/Vyp
- 2 LED přední
- 3 LED hlavy svítilny
- 4 Nabíjecí zásuvka
- 5 Indikátor nabíjení (červená/zelená)
- 6 Otočné háky
- 7 Magnety
- 8 Nabíjecí kabel USB

NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ

Nabíjet akumulátory výlučně přes USB kabel. Používejte výlučně testovaný zdroj proudu USB (nabíječka, počítač) s maximálním výstupním napětím 5 V:
Spojení: USB zdroj - USB nabíjecí kabel  - nabíjecí zásuvka 

27

K 145x210mm